

Vol. 45, No 10
Juin 1989

PER
C-621
+ SUPP.
AU CENTRE
Commerce
mondial

Publication
officielle de
La Chambre de
commerce
de Montréal

COMMERCE MONTRÉAL



ASSEMBLÉE ARTS-AFFAIRES

Un lien tangible entre ces deux mondes

39^E CONGRÈS

La grande continuité stratégique

FINANCEMENT DES UNIVERSITÉS


Maintenir et développer les acquis

FORUM POUR L'EMPLOI

De nouvelles perspectives

COMMERCE MONDIAL À L'INTÉRIEUR



	Canada Post Postage paid	Postes Canada Port payé
Bulk Third Class F-252 Montréal	En Nombre Troisième Classe	

Plus de service avec un agent du Permanent



Avec plus de cours de formation que la majorité des agents immobiliers au Québec, je vous assure un service des plus efficaces.



Je suis l'agent du courtier MLS (SIA) no 1 au Québec et pour faciliter la vente de votre propriété, je dispose d'un outil exclusif: le Guide Optimum de maisons à vendre.



J'ai plus de kiosques que tout autre courtier dans les centres commerciaux les plus achalandés, exposant la photo de votre propriété.



J'ai le meilleur choix d'hypothèques, à des taux très concurrentiels. Vous pourriez même en gagner une au taux de 1 % pendant 1 an.



Avec la Garantie de mise en marché, je m'engage par écrit à vous faire profiter de notre programme d'action pour vous trouver un acheteur rapidement et efficacement.



Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier





Pour un mieux-vivre demain

Pour préparer une entrée florissante de Montréal dans le 21^e siècle et assurer l'avenir de nos enfants, nous avons des gestes à poser ensemble. Rallions-nous à la stratégie de développement économique de Montréal proposée par La Chambre de commerce de Montréal:

- 1- Convertir rapidement nos entreprises aux nouvelles technologies,
- 2- Susciter la création et la venue à Montréal d'entreprises de haute technologie,

- 3- Miser sur la recherche et le développement dans nos entreprises,

- 4- Améliorer la qualité de l'enseignement et communiquer le goût de l'étude à nos jeunes,

- 5- Accentuer le caractère international de Montréal,

- 6- Assainir notre environnement et améliorer la qualité de vie à Montréal.

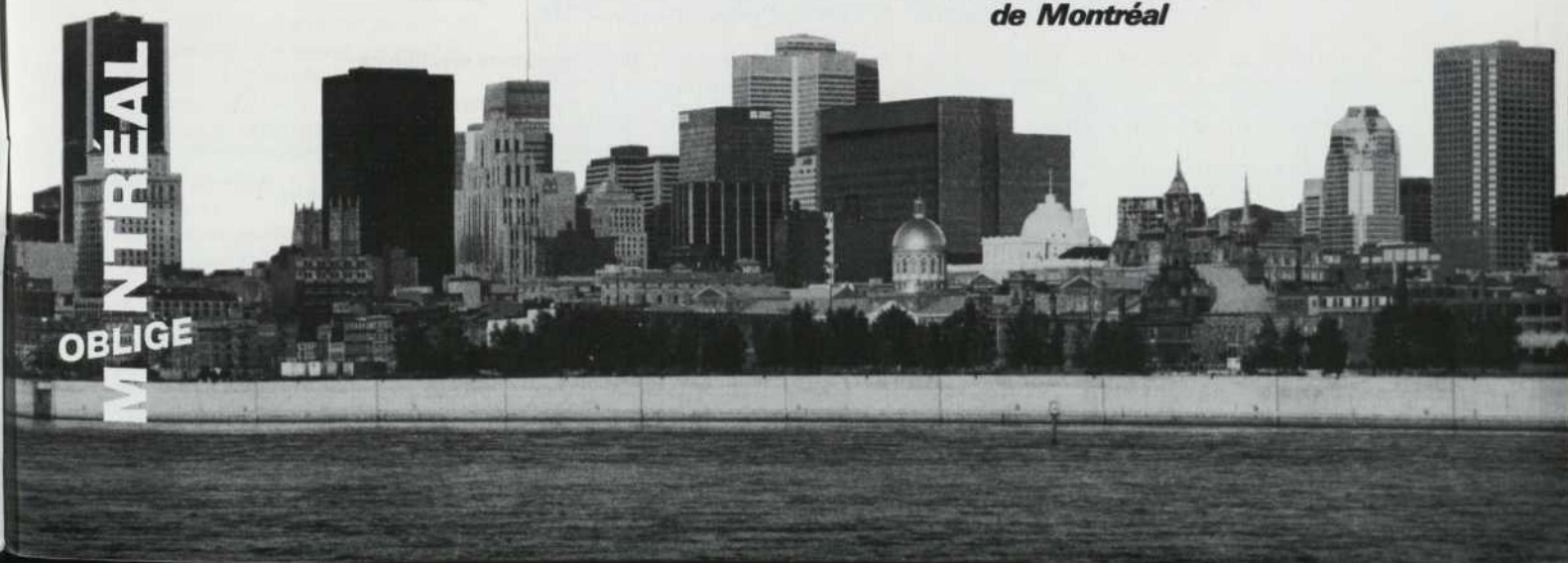
Bâtissons ensemble la ville de demain.

Nous relevons le défi!

Montréal Oblige, une initiative de La Chambre de commerce de Montréal, en collaboration avec:



**La Chambre de commerce
de Montréal**



Stress Burn out Absentéisme Accidents de travail



à l'abri grâce à la

CLINIQUE DE MÉDECINE INDUSTRIELLE ET PRÉVENTIVE DU QUÉBEC INC.

La Clinique de médecine industrielle et préventive du Québec inc. répondra en un temps record à vos besoins en matière de santé au travail. Nous comprenons vos contraintes: horaire chargé, temps limité.

La Clinique de médecine industrielle et préventive offre des services et des programmes qui rencontrent les hauts standards d'efficacité et de rendement qui font sa réputation.

Aux cadres d'entreprises:

- Examen médical complet
- Évaluation des systèmes respiratoires et cardio-vasculaires
- Profil de gestion du stress
- Analyse des facteurs de risques
- Évaluation nutritionnelle

À l'entreprise, des programmes spécifiques:

- Examen de pré-embauche
- Examens reliés aux exigences physiques de certains types d'emplois
- Évaluation des accidents de travail et des maladies professionnelles
- Consultation sur les problèmes particuliers, tels ceux reliés à l'absentéisme, à l'alcoolisme, et à la toxicomanie en milieu de travail
- Gestion des services de santé
- Formation/information en Santé et Sécurité au Travail
- Gestion de la Santé et Sécurité au Travail

VOTRE SANTÉ EST NOTRE AFFAIRE



Deux cliniques à votre service:

CLINIQUE DE MÉDECINE INDUSTRIELLE
ET PRÉVENTIVE DU QUÉBEC INC.

2155, rue Guy, Suite 850
Montréal, Qc H3H 2L9
(514) 931-0801 Fax (514) 931-0437

MEDPREX

Terrasses du Vieux Port
70, Dalhousie, bureau 303
Québec, Qc G1K 4B2
(418) 692-4103

Page couverture:
Radioux radium
de Claude Privée,
qui exposera au Complexe
du Canal en septembre



EDI JUIN IAL S O M M A I R E

Bâtir le Québec technologique

**Commerce Montréal est la
publication officielle de
La Chambre de commerce de
Montréal.**

Président

Serge Godin

Vice-président exécutif

Luc Lacharité

Directrice générale

Paule Doré

Directeur des communications

Maurice Lavoie

Rédactrice en chef

Marie Côté

Secrétaire de rédaction

Cécile Tanguay

Photographes:

Denis Bernier, Frédéric George

Publicité: (514) 288-9090

Conception graphique

Studio Bi inc.

Impression

Reprotech

Envoi

Dorion Distribution

La reproduction des textes et photos
est autorisée avec la mention de la
source.

Si vous désirez annoncer, publier un
communiqué, soumettre un texte à
l'intérieur de Commerce Montréal,
vous devez le faire le 1er du mois
précédant la publication.

ISSN: 0318-4560

Dépôt légal:

Bibliothèque nationale du Québec

Bibliothèque nationale du Canada

772, Sherbrooke Ouest

Montréal, Québec

H3A 1G1

Tél.: (514) 288-9090

Télécopieur: (514) 843-7320

Financement des universités 6

Les leaders montréalais réclament des solutions aux problèmes de sous-financement des établissements universitaires.

Assemblée Arts-Affaires 10

Le 19 juin dernier, La Chambre créait l'Assemblée Arts-Affaires pour lancer les balises d'une collaboration.

Forum pour l'emploi 14

La formation et la conversion technologique sont les avenues à privilégier pour contrer le chômage.

Montréal Oblige... 18

Une question d'attitude!

Un grand rendez-vous.

Chroniques

<i>Éditorial</i>	7
<i>Leadership québécois</i>	9
<i>Activités</i>	10
<i>À votre agenda</i>	13
<i>Opération fierté</i>	21
<i>Comités</i>	22
<i>En bref</i>	22
<i>Coup d'oeil sur</i>	23

Financement des universités

Pour ne pas repartir à la case départ

Le 8 mai dernier, le président de la Chambre, monsieur Serge Godin, convoquait une conférence de presse sur le financement des universités.

Entouré des leaders de la communauté d'affaires préoccupés par la situation précaire des universités québécoises, monsieur Godin a d'abord expliqué l'urgence d'agir dans ce dossier stratégique pour l'avenir économique.

"Nos universités sont gravement sous-financées. Par rapport à l'Ontario, c'est 200 millions \$ qu'il faudrait injecter dans nos universités. Par surcroît, les universités ontariennes accusent elles-mêmes un sous-financement de l'ordre de 40% par rapport aux universités américaines comparables.

"Dans le domaine de la recherche en milieu universitaire, la situation est devenue très délicate: une institution qui fait beaucoup de recherche s'appauvrit par rapport à une autre qui n'en fait pas. Et il en

sera ainsi tant et aussi longtemps que les universités seront obligées de supporter les frais indirects reliés aux contrats de recherche".

Au Canada, le Québec se situe derrière la moyenne canadienne et loin derrière l'Ontario pour ce qui est du taux de scolarisation universitaire de sa population. Et ceci est particulièrement vrai au niveau des 2e et 3e cycles.



Messieurs Serge Godin, président de la Chambre et Jean de Grandpré, président du Conseil, BCE inc., chancelier de l'Université McGill, expliquent les motifs de cette prise de position.

Le potentiel de développement de la société québécoise se construit à long terme. L'investissement dans l'éducation, à tous les niveaux, mais particulièrement au niveau universitaire, est le seul moyen de préserver et d'enrichir l'acquis de développement social et économique que le Québec s'est donné depuis la révolution

Photo: Frédéric George



Une vue d'ensemble des porte-parole lors de la conférence de presse.

tranquille. "Il faut comprendre qu'un système universitaire représente une infrastructure qui se construit à long terme et qui requiert un entretien et une amélioration continus. Seuls les pays qui comprennent cela maintiennent leurs avantages économiques et aucune loi de protection de la langue française et de la société distincte ne pourront, mieux que le développement de sa principale richesse, sa population, sa main-d'oeuvre, assurer le développement d'un Québec fort", concluait Serge Godin.

Du bon boulot à Toronto! Merci Louise



NOTRE DEVISE:

Donner un service efficace et sur mesure

NOTRE BUT:

Une clientèle pleinement satisfaite.

30 ouest, rue Fleury, suite 200
Montréal, Qc Canada H3L 1S8
(514) 382-4131

666 ouest, rue Sherbrooke, suite 001
Montréal, Qc Canada H3A 1E7
(514) 845-8222

**VOYAGES
VINCENT
HONE**

Bâtir le Québec technologique



Serge Godin

Notre projet de société

Pour relever avec succès le défi de la globalisation des marchés, nous devons bâtir un projet de société qui mise sur la technologie et où tout le monde doit s'impliquer.

Après nous être donné des mesures sociales très évoluées, au cours des dernières années, l'heure est maintenant à de nouvelles priorités. De nouvelles priorités qui doivent faire appel à la contribution de tous les Québécois. Nous devons tous ensemble relever un immense défi collectif, comme nous avons su le faire antérieurement, pour nous donner d'efficaces outils de développement économique. Nous devons tous ensemble appuyer le développement de nos entreprises. Notre avenir en dépend.

Il faut favoriser la conversion technologique des entreprises. Il faut s'assurer que nos entreprises soient à la fine pointe de la technologie. Notre appareil de production doit être à 100% à l'heure des meilleures technologies disponibles. C'est ainsi que les nouveaux leaders l'emportent en détrônant des concurrents qui tentent souvent en vain d'améliorer les vieilles technologies.

Parallèlement, nos entreprises doivent investir dans la formation de leur main-d'oeuvre beaucoup plus qu'elles ne l'ont fait jusqu'à maintenant, comme le souligne le récent rapport de Grandpré.

Il faut favoriser l'émergence d'entreprises de haute technologie, choisir politiquement d'appuyer nos gagnants et tout mettre en oeuvre pour que nos meilleurs puissent affronter la compétition internationale. Ceci implique que l'Etat doit épauler nos meilleurs en mettant en place des politiques efficaces de support à la recherche et au développement, des politiques fiscales favorisant la conversion technologique, des politiques d'impartialité permettant aux entreprises locales de développer leur savoir-faire.

L'accroissement de notre effort en recherche et développement est capital. En fait, il faut doubler nos investissements

dans ce domaine. Nous avons tout avantage également à nous concentrer dans la mise en place d'un système de vigie technologique et à rétrécir les délais pour commercialiser les innovations. Le mot clé: rapidité d'action.

Et, faut-il encore le dire, il faut améliorer notre système d'éducation. Pour relever cet immense défi, il faut que notre système d'éducation produise en plus grand nombre les diplômés dont nous avons besoin, particulièrement en sciences et en génie. C'est pourquoi nous réclamions du gouvernement, au minimum 150 millions \$ additionnels, soit 75 millions \$ dès cette année, et 75 millions \$ additionnels l'année prochaine. Et c'était un minimum! Avec le nouveau budget, le manque à gagner avec l'Ontario est de 160 millions. Nous devons agir!

En réactivant vigoureusement le REA. D'abord corriger les principales lacunes dont souffre cet excellent véhicule qui a permis de drainer 6 milliards \$ vers nos entreprises et est en grande partie responsable de la croissance économique de la dernière décennie. Il ne faut pas avoir peur de consentir des avantages fiscaux agressifs, allant de 100 à 150% des sommes investies.

En canalisant vers les PME québécoises une partie des fonds considérables qui se trouvent dans les caisses de retraite alimentées par les cotisations des travailleurs québécois. Cela se fait déjà dans plusieurs états américains.

En fait, il faut convaincre la population que c'est payant pour tout le monde d'investir dans le soutien de notre économie. Mais il faut comprendre aussi que c'est payant à la condition d'investir à long terme. C'est la seule façon de conserver la qualité de vie exceptionnelle que nous avons réussi à nous donner jusqu'à maintenant.

Les Grands Exportateurs

Tirer profit de l'expérience des autres

L'Association des manufacturiers canadiens, La Chambre de commerce de Montréal, Raymond Chabot Martin Paré et le Magazine PME, terminaient leur périple du marché nord-américain avec trois petits-déjeuners, les 9 mars, 13 avril et 11 mai derniers.

Messieurs René Cornelier, président de Corfin Technologies, et André Bisson, président de Logistec Corporation, étaient les conférenciers invités en mars.

Pour eux, le libre-échange signifie libre-circulation de personnes. "Si nous voulons faire notre marque dans les conteneurs aux Etats-Unis, nos gens doivent aller là-bas, former les équipes d'arrimeurs et circuler sans problème, d'un côté à l'autre de la frontière. Sous cet angle, le libre-échange a éliminé ce qui devenait pour nous un frein important à notre développement", souligne monsieur Bisson.

Monsieur Cornelier abonde dans le même sens. "Quand on vient de dépenser 200 000 \$ pour une machine, on ne se contente pas du manuel d'instruction. On veut qu'une personne compétente et bien au fait de l'appareil vienne en expliquer le fonctionnement au personnel et surveille son fonctionnement au début".

Les Grands Exportateurs partaient, au mois d'avril, à la découverte de l'Ontario avec comme guides messieurs Serge Godin, président et chef de la direction du Groupe CGI et Jean Mignault, président du Groupe MKS.

C'est via l'acquisition d'une entreprise torontoise que le Groupe CGI a réussi à percer ce marché. "Nous avons décidé d'attaquer le marché ontarien par le biais des acquisitions pour la seule et bonne raison qu'il est plus facile de s'implanter à partir d'une firme qui a déjà certaines entrées", déclare Serge Godin. CGI a aussi une filiale américaine, à Cleveland, et songe à d'autres acquisitions.

Quand au Groupe MKS, il écoule 20% de sa production en Ontario et aux Etats-Unis. Le logiciel 20/20 conçu par MKS est

à l'origine de la percée remarquée aux Etats-Unis. Les Américains standardisaient son utilisation dans tout le pays. Une centaine de manufacturiers ont informatisé leurs catalogues et plus de 1400 distributeurs utilisent ce logiciel actuellement, une opération qui a rapporté plus de 4 millions \$ à MKS. On entreprend maintenant la conquête des marchés européens et japonais.

Les Grands Exportateurs de mai, étaient messieurs Michel Robert et Jaime Benchimol, respectivement présidents d'Electromed et d'Ogivar Technologies.

Spécialistes de l'électronique, Ogivar reste le seul fabricant d'ordinateurs au Québec, tandis qu'Electromed a développé une technique de radiologie unique au monde. Pour ces deux protagonistes de la high-tech, il est vital d'exporter, car le marché domestique est trop restreint. Toutefois, la concurrence étant très vive sur les marchés extérieurs, il faut des ressources financières très importantes. Or il n'est pas facile de trouver ici du financement pour des entreprises de ce genre. Pour eux, il faut donc que les gouvernements et les financiers s'intéressent davantage au financement des industries high tech.

DES EXPERTS AU SERVICE DE LA CREATION DEPUIS 1892

Brevets d'invention, Marques de commerce, Dessins industriels, Droit d'auteur

 **ROBIC, ROBIC**
& ASSOCIÉS

1514, Docteur Penfield, Montréal H3G 1X5

Fax : (514) 934-1246 Téléc : 05-268656

Tél : (514) 934-0272

QUEBÉCOIS



Reliure d'art La Tranchefile

Un hommage à l'art du livre

Reliure d'art La Tranchefile a été créée, il y a dix ans, par madame Odette Drapeau Milot. Sa mission première: faire connaître la reliure, et ses nombreux attraits, aux Québécois.

La fonction première de la reliure est de lier entre elles les pages d'un livre et d'y ajouter une couverture rigide qui préservera le livre et permettra une utilisation facile et pratique.

La Tranchefile organise des expositions didactiques et des conférences. Madame Drapeau Milot axe son action également sur les échanges qu'elle a avec ses clients. Elle prend le temps nécessaire pour montrer, renseigner et faire découvrir cet art.

Et elle en a beaucoup à raconter sur les gravures, eaux fortes, lithographies, pointes sèches et sérigraphies, et aussi sur les cuirs fins tannés, la feuille d'or, et les nombreux fers gravés par des artisans pour la dorure du cuir.

La clientèle de l'atelier se compose d'amateurs d'art et de bibliophiles. Dans la plupart des cas, on vient à la Tranchefile quand on n'a pas trouvé sur le marché la solution originale et personnalisée qu'on cherche: le livre relié en cuir fin et doré sur tranches, le livre d'invités pour l'événement important, le portfolio pour protéger et présenter un document à faire signer ou parapher, le coffret précieux, l'album photos, les articles de bureaux en cuir de chèvre.

La Tranchefile, une entreprise culturelle, un atelier de création et un studio d'artiste.

Celliers du Monde

Lever son verre à la québécoise

Celliers du Monde est une vinerie québécoise, c'est-à-dire un négociant éleveur de vin ou de produits du vin tels les coolers et les vermouths.

Celliers du Monde exerce aussi une activité d'embouteillage de vin de table et de vin d'appellation d'origine contrôlée pour le compte de maisons étrangères. Elle s'affaire aussi à la représentation et à la promotion de produits de prestigieuses maisons européennes qui sont importés en bouteilles au Québec.

La fabrication et la commercialisation de cidres et cidres apéritifs est confiée à sa division Lubec.

Son succès est directement relié au souci de l'entreprise d'être à l'écoute du consommateur et de prévoir ses besoins de demain.

Celliers du Monde participe à des programmes communautaires tels Educ'Alcool qui dépensera, cette année, 100 millions de dollars à informer les jeunes pour qu'ils consomment mieux.

Dans une ère de libéralisation et de rationalisation des industries et du marché, Celliers du Monde est à mettre en place une structure financière et organisationnelle qui lui permettra de faire des acquisitions et/ou des fusions avec des sociétés québécoises, canadiennes et américaines.

Grâce à la ténacité et à la grande motivation de son personnel, Celliers du Monde sera présente, d'ici 2 ans, à l'échelle nationale et sur le marché de nos voisins de l'est des États-Unis.

NATCOM Publicité Promotion

A la fine pointe des tendances

NATCOM Publicité Promotion est une agence québécoise autonome avec une facturation de 21 millions \$.

Fondée en 1975, l'agence conçoit et gère d'importants programmes de publicité et de promotion, en français et en anglais, pour de grandes sociétés québécoises et canadiennes.

Reconnue pour ses campagnes percutantes, pertinentes et performantes, NATCOM est l'agence qui a créé la fameuse campagne "L'alcool au volant, c'est criminel, qu'on se le dise". Lancée en novembre 1985, la campagne a eu des résultats spectaculaires.

Cette campagne sociétale devait prouver l'efficacité de la philosophie de NATCOM qui privilégie une intégration complète des services de publicité et de promotion. A l'heure actuelle, les activités de promotion représentent 25% de la facturation totale de l'agence.

Sous l'égide de sa nouvelle présidente, madame Anne Darche, NATCOM devient la première agence québécoise à se spécialiser dans l'étude des tendances. A notre époque où l'évolution, dans tous les domaines, se vit à un rythme de plus en plus accéléré, il est devenu essentiel, en marketing et en publicité, de pouvoir anticiper les besoins du consommateur afin de mieux conseiller le client. L'agence d'Anne Darche est donc en train de structurer un réseau international de collecte et de partage d'information sur les émergences du futur.

Publicité Club de Montréal

Trente ans et une feuille de route impressionnante

Fondé en 1959, le Publicité Club de Montréal est la plus importante association de communicateurs au pays.

C'est du Publicité Club de Montréal qu'originent les Coqs remis dans le cadre du Gala de la publicité aux créatifs les plus méritants.

C'est aussi un centre d'information et de statistiques, des cours de perfectionnement, en collaboration avec les H.E.C., des déjeuners-causeries, des séminaires, des 5 à 7.

Le Publicité Club de Montréal a établi, en 1975, la tradition annuelle du Festival international des films publicitaires de Cannes.

De plus, le Publicité Club de Montréal a créé, en 1986, le Mondial de la publicité francophone, compétition publicitaire de calibre international réunissant quatorze pays de la francophonie.

Le Publicité Club de Montréal publie Eureka, le répertoire de l'industrie des communications, Le Publicitaire, mensuel consacré à la publicité, et Au P.C., un bi-mensuel qui renseigne sur les activités quotidiennes du milieu publicitaire.

Le Publicité Club de Montréal est géré par un Conseil d'administration et doté d'une permanence qui coordonne les activités des comités et assure la liaison entre les gouvernements et les groupes d'intérêt.

C'est grâce à la participation soutenue de ses membres que le Publicité Club rayonne même à l'extérieur de cette industrie.

Assemblée Arts-Affaires

Une collaboration concrète

Nous créons l'Assemblée Arts-Affaires pour stimuler la participation du milieu des affaires au développement des industries culturelles de la région métropolitaine et établir les bases d'une coopération dynamique et de longue durée, entre ces deux secteurs," déclarait monsieur Serge Godin, président de La Chambre de commerce de Montréal, en conférence de presse le 19 juin dernier.

L'Assemblée Arts-Affaires est un instrument de liaison dont le but est de favoriser, de façon significative, le rapprochement du milieu des affaires et du milieu artistique. La première réalisation de cette Assemblée est la création de la Banque Arts-Affaires. Ce nouveau service permettra de sélectionner des gens d'affaires qui, sur une base bénévole, offriront biens et/ou services aux organismes culturels selon des besoins définis au préalable.

Pour présider son Conseil de gestion, l'Assemblée Arts-Affaires a choisi monsieur André Bérard, président et chef des opérations de la Banque Nationale du Canada. Deux vice-présidents viendront assister le Président auprès des deux secteurs d'activité: monsieur Pierre

Bourgie, président, Urgel Bourgie limitée, pour le milieu des affaires, et madame Monique Mercure, comédienne, pour celui des arts.

"C'est une question de qualité de vie et d'internationalisation pour Montréal, parce que c'est notre réalité exposée à l'extérieur de nos frontières et, plus sou-



Photo: Denis Bernier



Hydro-Québec



"Nous lançons donc le défi aux entrepreneurs! Inscrivez-vous à l'Assemblée Arts-Affaires, il s'agit d'une implication importante dans le milieu, mais aussi à l'étranger", concluait monsieur Serge Godin.

l'extérieur de nos frontières et, plus souvent qu'on l'imagine, outre-mer. Les artistes, ce sont les représentants de notre imaginaire collectif", déclarait Serge Godin.

"L'Assemblée Arts-Affaires est un lieu privilégié où gens d'affaires et gens du milieu culturel sont enfin réunis. C'est une tribune qui permet un dialogue ouvert entre

les différents intervenants afin de favoriser une meilleure compréhension de leurs besoins et de leurs préoccupations respectives. L'Assemblée Arts-Affaires mettra sur pied, au cours des ans, des activités simples et concrètes qui resserreront les liens entre le milieu des arts et celui des affaires dans le but de promouvoir nos industries culturelles. Ce n'est pas une association gouvernementale, publique, ou para-publique. Elle se veut efficace et modeste dans ses coûts de fonctionnement", soulignait monsieur Bérard.

Renchérissant les propos de monsieur Bérard, le Président de la Chambre affirmait que "les arts contribuent à la qualité de vie et à l'internationalisation d'une ville. Cette initiative rencontre d'ailleurs très bien les objectifs de la stratégie de développement économique de la Chambre, importantes balises d'action à suivre pour assurer notre avenir".

C'est en 1986, que le Bureau et La Chambre de commerce de Montréal formaient un groupe de travail sur les industries culturelles. Le Rapport Mercure, issu de cette réflexion, révèle que le Québec pourrait bénéficier davantage d'une effervescence culturelle qu'il a su maintenir pendant près de trois décennies. Les organismes culturels y exprimaient le besoin de se sentir appuyés par le monde des affaires non seulement financièrement, mais aussi par l'entremise de conseils en gestion et par des services de toutes sortes.

Renseignements: Michelle Ruel
 Coordinatrice de
 l'Assemblée Arts-Affaires
 (514) 288-9090



Messieurs Serge Godin et André Bérard

**CONSEIL DE GESTION
 ASSEMBLÉE ARTS-AFFAIRES**

Président

André Bérard
 Président et chef des opérations
 Banque Nationale du Canada

Secteur affaires

Vice-président - affaires

Pierre Bourgie
 Président
 Urgel Bourgie Itée

Membres

Bram Garber
 Président et chef de la direction
 Peerless Carpet Corporation

Jean Laurin

Président
 Devencore inc.

Réjean Robert

Président
 Les Piscines Citadelle

François Sénécal-Tremblay

Président et chef de la direction
 Société d'électrolyse et de chimie
 Alcan Itée

Manon Vennat

Vice-présidente
 Spencer Stuart

Secteur arts

Vice-présidente - arts

Monique Mercure
 Comédienne

Membres

Rémi Boucher
 Directeur général
 Maison-Théâtre

Madeleine Forcier

Directrice
 Galerie Graff

Paul-André Fortier

Directeur
 Montréal Danse

Louise Latraverse

Comédienne

Jean-Denis Leduc

Directeur
 Théâtre La Licorne

Paul Saint-Jean

Directeur artistique
 L'Écran Humain

Lise Vézina-Prévost

Directrice administrative
 I musici

Secteur universitaire

Membres

François Colbert, M.B.A.
 Professeur agrégé
 École des Hautes Études Commerciales

Claude Corbo

Recteur
 U.Q.A.M.



CONSEIL D'ADMINISTRATION 1989-1990

En vertu du règlement quatrième de la Chambre, le comité des Candidatures a désigné les candidats aux postes d'administrateurs. Les personnes suivantes formeront donc le prochain Conseil d'administration.

Président du Conseil:

Monsieur Serge Godin
Président
Groupe C.G.I. Inc.

Président:

Monsieur L. Jacques Ménard
Administrateur et directeur général -
Division du Québec
Burns Fry Limitée

Monsieur Michel Auclair
Vice-président - Finances
Culinar Inc.

Monsieur Malek Basbous
Président
Natra Tech Inc.

Monsieur Paul-Emile Beaulne
Vice-président exécutif
Radiomutuel Inc.

Monsieur Jacques J. Bérubé
Vice-président exécutif
Bell Canada

Monsieur Pierre Bourgie
Président
Urgel Bourgie Limitée

Monsieur Jules Bélanger
Président
Bélanger, Legault Limitée

Monsieur Gilles Cloutier
Recteur
Université de Montréal

Madame Carole Epstein
Vice-présidente
La Cie Ceinture et Sac Canada Inc

Monsieur Jean Frère
Directeur de l'administration
Bio-Recherche Laboratoires Limitée

Monsieur Jacques Gagnon
Vice-président - Relations publiques
Société d'électrolyse et
de chimie Alcan Ltée

Monsieur Marco Genoni
Président
Oerlikon Aérospatiale Inc.

Monsieur Jean Guibault
Avocat
Lavery O'Brien

Monsieur Jean LaCouture
Président et chef de la direction
Mallette, Benoit, Boulanger,
Rondeau & Associés

Monsieur Jean Lamarre
Vice-président - Finances
Lavalin Inc.

Monsieur Guy Langlois
Vice-président principal -
Développement
Unigesco Inc.

Monsieur Jean-Yves Leblanc
Président - Groupe matériel de transport
Bombardier Inc.

Monsieur Maurice Lejeune
Premier vice-président
Services de détail - Québec
La Banque Royale du Canada

Madame Louise Léonard
Présidente
Léonard & Parisien Inc.

Monsieur Gaétan Lussier
Président
Les Boulangeries Weston Ltée - Québec

Monsieur Pierre Mantha
Associé - Directeur général
Price Waterhouse

Madame Nancy Orr-Gaucher
Vice-présidente - Finances
Sofati Limitée

Madame Nycol Pageau-Goyette
Présidente
Pageau-Goyette & Associés

Monsieur Pierre Parent
Président
Promexpo Inc.

Madame Jocelyne Pelchat
Présidente et chef de l'exploitation
Provost/Ronalds-Reynolds Inc.

Monsieur Umberto Santos
Vice-président exécutif -
Grandes entreprises
Banque Nationale du Canada

Monsieur Robert Tessier
Président
Groupe MIL

Madame Francine Vallée-Ouellet
Vice-présidente - Affaires publiques
Air Canada

Monsieur Jean-Denis Vincent
Président et chef de la direction
Corporation financière Alliance-
l'Industrielle

La composition du Bureau de direction sera connue ultérieurement.



Valois

Fleuriste-décorateur

Robert Ternisien

Président

372 rue Sherbrooke est
Montréal (Québec)
H2X 1E6

(514) 842-7849

À VOTRE AGENDA

SEPTEMBRE

DATES	ÉVÉNEMENT	CONFÉRENCIER	ENDROIT / HEURE
8	ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE Lancement du programme du prochain Président et des mandats des comités pour l'exercice 1989-1990.		Hotél Le Reine Élizabeth Renseignements: Adèle Cabana (514) 288-9090
20-21-22	CAMPAGNE DE RECRUTEMENT		

OCTOBRE

26

GALA DES GRANDS MONTRÉLAIS
ET REMISE DU PRIX D'EXCELLENCE
DE L'ACADÉMIE DES GRANDS MONTRÉLAIS

G A L A

Palais des Congrès
de Montréal
Renseignements
et réservations:
Endrée Martel
(514) 288-9090

Forum

••• pour l'emploi

Formation et conversion technologique pour sortir du labyrinthe

Le Forum pour l'Emploi, région Montréal-Laval, du 6 mai dernier, voulait créer un lieu d'échange de connaissances et d'expériences permettant l'émergence de perspectives nouvelles afin de développer l'emploi.

Invité à la table ronde réunissant les représentants du monde des affaires, syndical, municipal et universitaire, le président de la Chambre, monsieur Serge Godin, faisait valoir l'importance de la formation comme moyen efficace contre ce fléau.

"Aucune entreprise ne peut aujourd'hui prendre d'engagements pour demain. Pour une raison bien simple: personne ne sait ce que lui réserve demain. Les meilleurs domineront leur secteur, les autres disparaîtront ou seront englobés au sein d'autres groupes".

Pour le Président de la Chambre, les forces vives de notre économie résident dans les PME qui ont créé 90% des nouveaux emplois au cours des dix dernières années.

"Quand il s'agit de formation et de recyclage massif des travailleurs, les PME ne sont pas particulièrement bien placées pour faire le travail. C'est là qu'intervient le rôle de l'Etat. Il s'agit de mettre en place des programmes de support qui permettent de procéder à des recyclages massifs de main-d'oeuvre au même rythme que la conversion technologique de nos entreprises".

Considérant que la tâche est énorme, monsieur Godin concluait en mettant en garde les participants. "Le pire danger qui nous guette actuellement, ce serait de croire que nous pourrions encore longtemps vivre en marge des grands changements technologiques qui bouleversent le monde. Si le prix d'une conversion technologique rapide et globale peut paraître élevé, celui de l'inaction serait tout simplement impossible à envisager. C'est tout notre édifice économique et social qui risquerait d'y passer".

Le Groupe Mallette

**Parce que tout le monde
a bien un nom de famille!**

Mallette Benoit Boulanger Rondeau
Comptables agréés

Mallette Major Martin
Conseillers en administration

Mallette International Inc.
Conseillers en développement international

Mallette Benoit et Compagnie Ltée
Syndics et gestionnaires

Corporation financière Mallette
Achat, vente d'entreprise

Calculus Ltée
Informatique

Ward Mallette
Représentation nationale

BIØ
Représentation internationale

**Au-delà des chiffres...
nous parlons la langue des affaires.**

Le Groupe
Mallette



2, COMPLEXE DESJARDINS, TOUR EST, BUR. 3100
MONTRÉAL, QC, CANADA H5B 1B2
TÉL.:(514) 281-1850 TÉLEX:05 25426 FAX:(514) 281-1997

DE GRANDPRÉ, GODIN

AVOCATS

PIERRE de GRANDPRÉ, C.R.
RENÉ C. ALARY, C.R.
JEAN-JACQUES GAGNON
RICHARD DAVID
J. LUCIEN PERRON
ANDRÉ P. ASSELIN
ALAIN ROBICHAUD
MARIE-CHRISTINE L. PAPILLON
JACQUES L. ARCHAMBAULT
PIERRE LABELLE
FRANÇOIS BEAUCHAMP
JEAN BENOÎT
YVAN BRODEUR
HÉLÈNE MONDOUX
GUY GILAIN
MARC BEAUCHEMIN
ANNE BÉLANGER

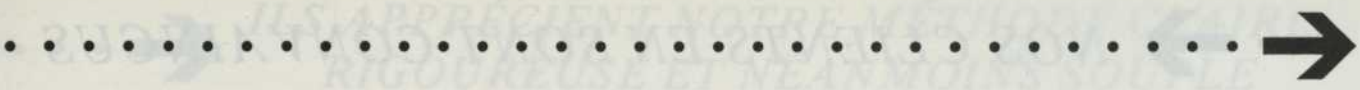
GILLES GODIN, C.R.
ANDRÉ PAQUETTE, C.R.
OLIVIER PRAT
GILLES FAFARD
GABRIEL KORDOVI
PIERRE MERCILLE
BERNARD CORBEIL
PIERRE-PAUL LAVOIE
YVES POIRIER
JEAN J. BOURRET
DANIEL SÉGUIN
PIERRE HAMEL
CHRISTIANE ALARY
MARC DÉCARIE
BERNARD BUSSIÈRES
NATHALIE FERRON
SYLVIE ARCAND

CONSEIL
MARC DESJARDINS

(514) 842-7849

25^{ÈME} ÉTAGE, TOUR DE LA BOURSE
800 PLACE VICTORIA, CASE POSTALE 108
MONTRÉAL, QUÉBEC H4Z 1C2

TÉLÉPHONE: (514) 878-4311
TÉLEX 05-25670 MULTILEX MTL
TÉLÉCOPIEUR (514) 878-3467



VOS CLIENTS

-Facilité et efficacité dans l'exploration du marché
 De plus, l'utilisation du vidéo est une approche
 innovatrice qui fut très appréciée par nos cadres
 supérieurs -

S.B. LEE
 Vice-président exécutif et
 Chef des opérations
 Hyundai

-Ainsi que à la complexité du poste à remplir
 actives à décrire le profil idéal du futur détenteur
 et également des moyens de sélection et de
 validation du candidat.

GILLES DESLARDINS
 Président du conseil
 Seta Limitée/association des
 casino-distributeur
 du Québec

**Cooper
 Champoux
 & associés inc.**

*La créativité
 et le professionnalisme
 dans la recherche
 de cadre*

-Réalisation de profils idéaux et de listes de candidats
 -Évaluation des candidats par vidéo et par tests de
 psychologie industrielle pour des techniques
 expérimentales stimulantes -

HUBERT STÉPHANE
 Directeur général
 Seta Limitée/association des casino-distributeur

-Bonne identification des besoins recherche rapid
 de candidats, très bonne méthodologie originale
 dans la détermination et la mise en œuvre
 un très bon service -

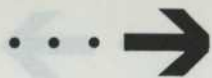
PIERRE BERNIER
 Président, directeur général
 Harris Farnon Canada inc.

-Recherche rapide et exhaustive de plusieurs candidats dans un milieu où les ressources
 disponibles sont très limitées pour les moyens financiers d'une PME, pour et
 conseils qui sont certainement très utiles pour nos clients.

FRANÇOIS LAVIER
 Directeur des ventes
 Harris Farnon Canada inc.

DARIELLE PAGE
 Présidente
 Informatics Products
 (Filière du groupe SNC)

Cooper Champoux & associés inc. est un groupe d'entreprises qui offre des services de recherche et de sélection de personnel. Nous sommes spécialisés dans la recherche de cadres supérieurs et de professionnels. Nous utilisons des méthodes innovatrices et des techniques de psychologie industrielle pour évaluer les candidats et sélectionner le meilleur profil pour votre entreprise. Nous sommes fiers de vous offrir un service personnalisé et de haute qualité.



NOS CLIENTS EN SONT CONVAINCUS

NOS CLIENTS

«Rapidité et efficacité dans l'exploration du marché. De plus, l'utilisation du vidéo est une approche innovatrice qui fut très appréciée par nos cadres supérieurs.»

S.B. LEE
Vice-président exécutif et
Chef des opérations
Hyundai

HYUNDAI

«Aisance face à la complexité du poste à combler, aptitudes à décrire le profil idéal du titulaire, diversité et originalité des moyens de sélection et de validation du candidat.»

GILLES DESJARDINS
Président du conseil
Sette Limitée/Association des
cablo-distributeurs
du Québec



NOS CANDIDATS CHOISIS

«Approche innovatrice qui demande sérieux et efforts mais qui offre la possibilité d'approfondir les défis offerts, de communiquer son intérêt, son approche de gestion et ses valeurs personnelles.»

GILLES POITRAS
Directeur, Production
Hyundai

«J'ai été agréablement impressionné par le sérieux du mode de sélection des cadres supérieurs de cette firme. L'utilisation du film vidéo et des tests de psychologie industrielle sont des techniques exigeantes mais stimulantes.»

HUBERT STÉPHENNE
Directeur général
Sette Limitée/Association des cablo-distributeurs
du Québec

«Initiative, ténacité, créativité, intégrité et efficacité»

SERGE A. JACQUES
Vice-président aux ressources humaines et
aux communications
Ciment St-Laurent

CIMENT
ST-LAURENT

«L'approche est franche, directe et honnête. Les attentes sont bien cernées. J'ai également apprécié le suivi du conseiller car il veille à l'intégration en douceur au sein de la nouvelle équipe.»

REMI ARSENAULT, ing. MBA
Directeur des ventes
Demix Béton (Ciment St-Laurent)

«Bonne identification des besoins, recherche rapide de candidats, très bonne méthodologie, originalité dans la démarche et coûts raisonnables. En un mot, un très bon service.»

PIERRE BERNIER
Président, directeur général
Harris Farinon Canada, Inc.

HARRIS

«Les rencontres permettent de pleinement évaluer nos aspirations de carrière, tout en apprenant à connaître le nouvel employeur et le nouveau poste. Les contacts ont été professionnels et faits de façon à me sécuriser face à ce processus de sélection.»

FRANÇOIS LAVERY
Directeur des ventes
Harris Farinon Canada, Inc.

«Recherche rapide et exhaustive de plusieurs personnes dans un milieu où les ressources compétentes sont rares, coût abordable pour les moyens financiers d'une PME, appui et conseils qui seront certainement très utiles pour notre croissance.»

DANIELLE PAGÉ
Présidente
Imprimerie Reprotech
(Filiale du groupe SNC)



Cooper Champoux & associés inc. est membre du **Groupe Cooper Inc.**, firme-conseil en gestion des ressources humaines auprès de la grande entreprise, des sociétés publiques et des PME. Nos services incluent la gestion stratégique du changement, les communications, la for-

Cooper
Champoux
& associés inc.

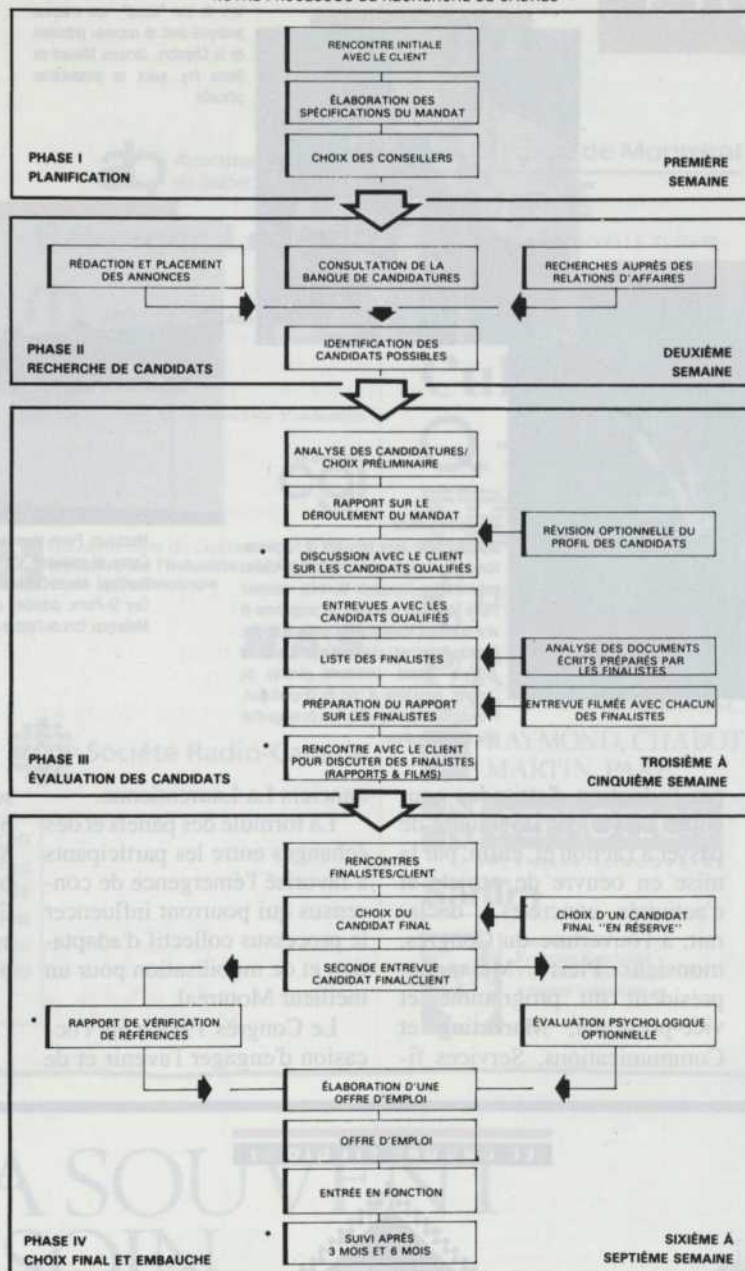
mation, la restructuration, la réaffectation de cadres ainsi que les services d'aide aux employés et le développement organisa-

tionnel. La force de Cooper Champoux & associés inc. : un service complet en recherche de cadres et des honoraires plus que concurrentiels, alliés à l'utilisation d'une vaste gamme d'instruments de recherche et d'évaluation, dont la présentation d'entrevues finales sur vidéo.



ILS APPRÉCIENT NOTRE MÉTHODE CLAIRE, RIGOUREUSE ET NÉANMOINS SOUPLE

NOTRE PROCESSUS DE RECHERCHE DE CADRES



* ÉTAPES DE CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

Cooper
Champoux
& associés inc.

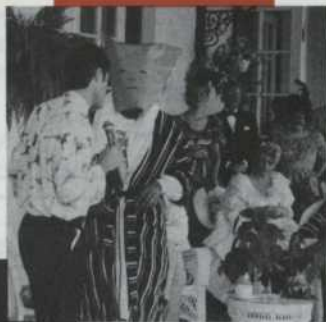
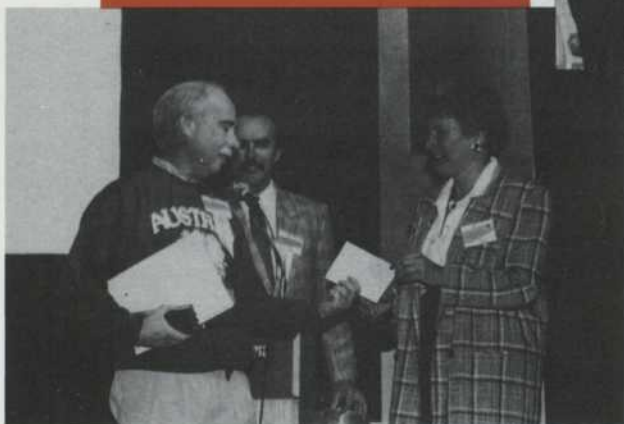
1200, avenue McGill College
Bureau 500
Montréal (Québec) H3B 4G7

Montréal
Ottawa
Toronto

N'hésitez pas à contacter Yves Champoux, C.M.C., Adm. A.
ou Chris Cooper C.M.C. Adm. A., au (514) 861-0171.

39^e Congrès

Influer sur notre avenir



Guy Richer, animateur du Téléjournal, lors de son "scoop": une entrevue anonyme avec le nouveau président de la Chambre, Jacques Ménard de Burns Fry, avant sa présentation officielle.



De gauche à droite: Monsieur Alain Jarry, président de l'organisation de 39^e Congrès, et vice-président, Affaires commerciales, Banque de Montréal, monsieur Pierre Melançon, président du programme et vice-président Marketing et Communications, Services financiers La Laurentienne, et madame Jocelyne Pelchat, présidente générale du Congrès, présidente et chef de l'Exploitation, Provost/Ronalds-Reynolds, lors du tirage d'un prix de participation.

Messieurs Pierre-Marc Johnson, directeur de recherche-Environnement, Centre de médecine, d'éthique et de droit de l'Université McGill, Simon Durivage, Daniel Dubeau, vice-président, Environnement, Hydro-Québec, Guy St-Pierre, président et chef de l'Exploitation, Groupe SNC et Pierre Melançon, lors de l'atelier sur les défis de l'environnement.

Montréal Oblige... une question d'attitude voulait être l'élément rassembleur des trois thèmes développés pendant le 39^e Congrès: développement industriel, environnement et développement social. "L'observation de mécanismes de changement et d'adaptation chez les individus passe d'abord

par l'adoption d'attitudes nouvelles suivie par la volonté de passer à l'action et, enfin, par la mise en oeuvre de projets et d'activités concrètes", déclarait, à l'ouverture du Congrès, monsieur Pierre Melançon, président du programme et vice-président, Marketing et Communications, Services fi-

nanciers La Laurentienne.

La formule des panels et des échanges entre les participants a favorisé l'émergence de consensus qui pourront influencer le processus collectif d'adaptation et de mobilisation pour un meilleur Montréal.

Le Congrès 1989 a été l'occasion d'engager l'avenir et de

soulever les questions critiques pour le développement de Montréal. Il s'agissait aussi de préparer le plan d'action de la Chambre pour la prochaine année et de mettre à jour son plan stratégique.

LE GROUPE STUDIO BI



Une question d'altitude:

Des idées de haute voltige, les deux pieds sur terre.

CONSULTANTS EN COMMUNICATION VISUELLE

353, RUE ST-NICOLAS, BUREAU 105, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2Y 2P1 TÉL.: (514) 845-1271 FAX: (514) 845-2709

Montréal Oblige... une question d'attitude! a été rendu possible grâce à l'implication de ces entreprises.



Messieurs Jim Wyant, président de la compagnie Wyant, Jean-Yves Leblanc, président, Groupe Matériel de Transport, Bombardier, Simon Durivage, Jean Picard, président du Conseil, Satexil, Laurent Thibault, président de l'Association des manufacturiers canadiens, et madame Jocelyne Pelchat, lors de la discussion sur le développement social.

ab Association des brasseurs du Québec

Bélanger, Legault

M CENTRE MÉTROPOLITAIN D'ASSURANCES

Manufacturers Manulife La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers

Le groupe **cgi**

Gouvernement du Québec **Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie**

N/AS CANADA INC.

Société Radio-Canada

Nous remercions d'une façon toute particulière, madame **Marguerite Wolfe**, présidente de **BLW motivation et organisation** et son équipe de bénévoles pour les réveils en douceur lors du 39e Congrès.

AIR CANADA



Apple Canada Inc.

Banque de Montréal

BNE LA BANQUE DE NOUVELLE ÉCOSSE

BELAIR COMPAGNIE D'ASSURANCES

Culinar

Q Hydro-Québec

IBM

LEONARD & PARISIEN

P/RR PROVOST RONALDS-REYNOLDS, INC.

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARE

NEPROTECH IMPRIMEUR - LITHOGRAPHE

SanTra



Les sélections **François Fréchette**
Vins fins • spiritueux
• bières importées •

Banque Canadienne Impériale de Commerce

Banque Lloyds du Canada

Burns Fry Itée

Caisse centrale Desjardins

Caisse de dépôt et placement du Québec

Caron Bélanger Clarkson Gordon

Cogeco inc.

Compagnie Montréal Trust

Devencore inc.

Dominion Textile inc.

Dumont inc. - vins et spiritueux

Fédération des caisses populaires Desjardins

Fiducie Desjardins inc.

Groupe Cascades inc.

Groupe DMR inc.

Groupe Sobeco inc.

Groupe SNC

Groupe Vidéotron

Lafarge Canada inc.

Langlois Trudeau Tourigny Avocats

Noranda inc.

Purdel inc.

Samson Bélaïr

U.A.P. inc.

**ON A SOUVENT
BESOIN
D'UN PLUS PETIT
QUE SOI.**



Pour se lancer en affaires
SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT JEUNESSE

800, place Victoria, bureau 2226, C.P. 385
Montréal (Québec) H4Z 1J2
(514) 875-8674 ou 1-800-361-4371



39e Congrès - Merci à nos commanditaires!

Banque Toronto Dominion
Cala H.R.C. ltée
Cie d'assurance USF & G du Canada
Crédit lyonnais du Canada
Desjardins Ducharme, avocats
Groupe Mallette
Groupe T.C.G. (Québec)
Immeubles Pierremont inc.
Impérial Tobacco
Lafleur, Brown, De Granpré, avocats
Location d'autos Budget de Montréal
Morin Communications Vidéo
Price Waterhouse
Services de placements
Madeleine Martel inc.
Thibault Marchand Peat Marwick

Cadeaux

Banque de Nouvelle-Ecosse
Banque Royale
Canadien Pacifique
Cantel inc.
Capdel
Club Loupan
Compagnie Montréal Trust
Dale Parizeau inc.
Desjardins Ducharme Avocats
Daniel-Jean Primeau, Sculpteur
Du Pont Canada inc.
Éditeurs d'art associés (les)
Fiberglas Canada inc.
Grand Hôtel (Le)
Groupe Coopérants

Groupe Dandois/St-Jean (Le)
Groupe Sopa
Hôtel Delta Montréal
Hôtel Le Chantecler
Hôtel Méridien
Hôtel Ritz Carlton
Immeubles Pierremont ltée
Jacques Dessange
Librairie des Sciences administratives
Maison Rémy
Marcod inc. (Yamaha)
Miron inc.
Northern Telecom Canada ltée
Parfums Christian Dior Canada inc.
Perform
Progestic, Conseillers en gestion
et en informatique inc.
Promotions Jomad inc.
Raymond Chabot Martin Paré
Reprotech ltée
Restaurant-dancing Zhivago
Restaurant Le Caveau
Société Canada Trust
Vasco Design International
Ultramar Canada inc.
Via Rail

Cosmair Canada inc.
Pâtisserie de Gascogne
Promotions Jomad inc.
Sélection du Readers Digest
Sélections François Fréchette
Ultramar Canada inc.

Accessoires et Services

Balles de golf: Unisys
Tees pour golf: Banque de Nouvelle-Écosse

Décor

Association de promotion d'art et
d'architecture de Montréal
Décor Charrier

Fleurs

Valois, fleuriste-décorateur

Fruits

Coopérative fédérée du Québec

Eaux minérales

Les eaux minérales Saint-Justin

Journaux et magazines

Bureautique et informatique
Finance
L'actualité
La Presse
Les Affaires
Journal de Québec
Le Devoir
Le Soleil
Magazine A+
Québec Yachting
Revue Commerce
This Week In Business

Jus de fruits

A. Lassonde et fils

Mousseux et jus d'orange du dimanche matin

Manoir Richelieu

Pauses-exercices

Le Groupe Comessa

Photocopieur

Xérox (Canada)
Reprotech ltée

Porte-documents

Porte-clés: American Express
Porte-documents:
Banque de Montréal
Stylo: Bérol
Tablettes à écrire: Holiday Inn Crowne
Plaza

Télécopieur

Canada News-Wire ltée

Téléjournal

Caisse Centrale Desjardins
Morin Communication Vidéo

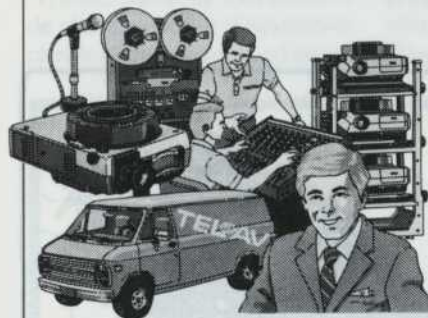
Transport

Monette et frères transport inc.

Vin

Dumont inc. - vins et spiritueux

NO1



Nous sommes des spécialistes de la location d'équipement audio-visuel et vidéo, de même que de la projection vidéo et de données informatiques pour les assemblées, les congrès et les salons.

Nos bureaux possèdent l'inventaire d'équipement le plus complet et le plus perfectionné à travers le Canada, donnant ainsi l'accès sur place au personnel et à l'équipement.

**MAINTENANT,
QUI DIT MIEUX?**

**DANS LA LOCATION
D'ÉQUIPEMENT
AUDIO-VISUEL**

TELAV

SERVICES AUDIO-VISUELS

90 Montée de Liesse, Montréal
(514) 340-1986

PETRIE RAYMOND

COMPTABLES AGRÉÉS



Représentation internationale

INTERCONTINENTAL
ACCOUNTING
ASSOCIATES

1320, BOUL. GRAHAM, BUREAU 200
MONTRÉAL, QUÉBEC, CANADA H3P 3C8
TÉL: (514) 342-4740 TÉLEX: 05-825859



L'OPÉRATION FIERTÉ MONTRÉAL est organisée en collaboration avec CKAC 73 la superstation qui, tous les jours de la semaine à 7h, midi et 16h, diffuse un message "FIERTÉ" soulignant une réalisation économique importante.

C'est en novembre 1982, que la Chambre de commerce de Montréal et CKAC mettaient sur pied L'OPÉRATION FIERTÉ. tout près de 2000 "OPÉRATION FIERTÉ" ont été diffusés à l'antenne de la superstation dans le but de mettre en relief l'obtention de contrats importants, la percée de nouveaux marchés, les innovations, les inventions, sans oublier les investissements, moteurs économiques du développement de la Métropole.

La Chambre de commerce de Montréal est fière d'être associée à CKAC 73 et désire rendre hommage à toute son équipe.

CKAC 73 LA SUPERSTATION

Studio du Havre reçoit le Trophée d'Or du Canada dans la catégorie information.

Seagram fait l'acquisition des éléments d'actif d'American Natural Beverage de New York.

L'École des Hautes Etudes commerciales crée la Chaire de commerce Omer DeSerres, une première au Québec.

Les Systèmes électroniques Matrox crée 90 nouveaux emplois et ouvre deux points de ventes au New Jersey et à Londres.

La Compagnie d'assurance Standard Life a réalisé, en 1988, une progression de revenus de primes garanties de 60%.

La Société Kaneng construit une nouvelle usine au coût de 275 000 \$.

Fourgons Transit acquiert les actifs de Boîtes de camions Champion au coût de 690 786 \$.

Vidéotron investira 14 millions \$ dans la construction d'une nouvelle autoroute de fibre optique entre Montréal et Québec.

Pratt & Whitney équipe en moteurs un avion d'affaires conçu en Italie, le Piaggio P 180 Avanti.

Atwell Fleming Young s'installe à Montréal.

BCP Stratégie Créativité remporte un certificat d'honneur de la Hollywood Radio and Television Society.

CSP Service, conseils en sécurité et en prévention obtient pour plus de 100 M\$ de contrats du gouvernement du Pérou.

Tassé et Associés acquiert le courtier américain Challenge Securities de New York.

Premier Choix consacre 1,5 M\$ pour développer de nouveaux scénarios de longs métrages et d'émissions pour enfants.

Fernand Bélanger Itée investit 1 M\$ pour créer une dizaine de nouveaux emplois à son usine de Pointe-aux-Trembles.



MADELEINE MAJOR
PRÉSIDENTE

IL Y A DE
LA PUBLICITÉ
DANS L'AIR

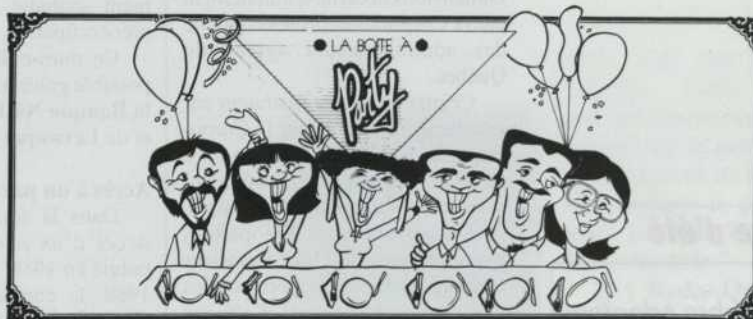


Promotions Jomad Inc.
Tel.: (514) 667-8850

14, rue Proulx
Laval, Qc
H7N 1N3
Fax: (514) 385-6111

PRIX: \$65.00
\$3.25 / personne
Livraison: 24 heures

PROMOTION JOMAD INC. PRÉSENTE



"La Boîte à Party" nous offre un ensemble de produits de qualité pour vos réceptions et activités sociales.

Un service complet pouvant accommoder 20 personnes comprenant:

1. Tasses
2. Verres de plastique
3. Assiettes
4. Serviettes de papier
5. Nappe
6. Ustensiles
7. Cendriers
8. Allumettes
9. Ballons
10. Cure-dents à la menthe
11. Bâtonnets à café
12. Sacs à déchets

* Il est possible de faire personnaliser les items qui se trouvent à l'intérieur de "La Boîte à Party" au nom de votre compagnie.

Quantité minimum: 50 boîtes.

Devenez bénévoles qualifiés au service des jeunes en difficulté et recevez une formation gratuite.

Etes-vous de ceux qui croient que temps, compréhension et amour peuvent plus que misère, violence et agression? L'occasion vous est donnée de vous impliquer et d'influencer l'orientation des jeunes que la vie et la société ont oubliés et qui se retrouvent dans des situations inacceptables...



Les Associés bénévoles qualifiés au service des jeunes: téléphone: 331-2599

Horaire d'été

La Chambre adoptera, à compter du 26 juin prochain et, ce, jusqu'au 1er septembre, son horaire estival. Les bureaux ouvriront à 8h30 et fermeront à 16h30. Bon été!

Claude Garcia reçoit le prix Dimensions

De la Corporation professionnelle des administrateurs agréés du Québec

Lors du premier Gala de l'Administrateur, qui se déroulait le 13 mai dernier, monsieur Claude Garcia, vice-président exécutif, Exploitation, Compagnie d'assurance Standard Life et président du Con-



Claude Garcia, récipiendaire du Prix de l'Administrateur par excellence 1989 et Gabriel Savard, président de Bureau de la Corporation professionnelle des administrateurs agréés du Québec.

seil de la Chambre, a reçu le prix Dimensions décerné annuellement par la Corporation professionnelle des administrateurs agréés du Québec.

Ce prix de l'Administrateur par excellence est remis par la Corporation à un membre qui démontre un bilan éloquent de réalisations au sein de la communauté des affaires.

S'adressant aux 350 participants présents au Gala, monsieur Garcia a souligné l'importance des regroupements de gens d'affaires pour le développement et le plein épanouissement de la société économique montréalaise.

La Corporation professionnelle des administrateurs agréés du Québec regroupe plus de 2 200 membres qui oeuvrent dans le secteur privé (65%) et le secteur public (35%). Elle rend donc fièrement hommage à un de ses membres les plus éminents.

Echos des mini-colloques

Financement et capitalisation Stratégies d'achat et de vente d'entreprises

Le 19 avril dernier, monsieur Pierre Bourgie, président d'Urgel Bourgie, et conférencier de ce mini-colloque, faisait la démonstration de l'importance pour l'acquéreur d'être à l'écoute de son environnement, d'être patient, de savoir lire entre les lignes, de capter les bons messages et d'entretenir de bonnes relations d'affaires avec ses concurrents.

Puis messieurs Daniel Labrecque, vice-président, Jean Raymond, vice-président adjoint, de Lévesque Beaubien et Jacques Mochon, avocat, exposaient les différents aspects fiscaux et légaux pour réussir l'achat ou la vente d'entreprise.

Les participants ont effectué avec les conférenciers invités le trajet qui mène à l'heureux dénouement souhaité de cette nouvelle préoccupation.

Ce mini-colloque a été rendu possible grâce à la collaboration de la **Banque Nationale du Canada** et de **Lévesque Beaubien**.

Accès à un partenaire financier

Dans la foulée du document *Accès à un partenaire financier*, publié en 1986, puis mis à jour en 1988, le comité Financement et Capitalisation tenait, le 24 mai dernier, un mini-colloque sur ce thème.

En brochant d'abord le tableau de l'évolution récente de l'industrie du capital de risque, les conférenciers, messieurs Charles Sirois, président de Radio-communication BCE Mobile, Serge Riopel, directeur, Placement Participation Investissements CN et Pierre Langevin, avocat, Lacoste, Langevin, ont mis en lumière l'effet bénéfique du partenariat financier.

On soulignait la vitalité de l'industrie québécoise et l'arrivée de

nouveaux joueurs dans des créneaux spécialisés que l'entrepreneur doit connaître avant de se lancer dans ses démarches.

Le mini-colloque a aussi permis de faire ressortir davantage la condition primordiale du mariage réussi entre les deux partenaires: le partage d'une même vision par une préparation approfondie du dossier et un sérieux échange entre les parties pendant la période de négociations.

Enfin, on terminait sur l'importance de rédiger une bonne convention entre actionnaires qui reflète exactement les intentions des parties.

Le mini-colloque *Accès à un partenaire financier* était commandité par **La Caisse de dépôt et placement du Québec** et le **Fonds de solidarité des Travailleurs du Québec (FTQ)**.

Tourisme

Le C.E.T. ferme ses portes...

Le président de la Chambre, monsieur Serge Godin, écrivait récemment au ministre du Tourisme, monsieur Michel Gratton, pour le prier d'entreprendre les démarches nécessaires à la réouverture du Centre d'études du tourisme (C.E.T.).

Des problèmes financiers ont obligé le C.E.T. à fermer ses portes le 31 mars dernier. "Alors que le tourisme devient une préoccupation de plus en plus pressante pour l'avenir économique du Québec, il est essentiel que tout soit mis en oeuvre pour que le C.E.T. poursuive ses activités d'information et d'animation adaptées aux besoins des intervenants québécois", précisait le Président de la Chambre.

Le comité Tourisme, présidé par monsieur Arnold Lagacé, directeur général, division Hôtels et Villégiatures C.P., a évalué les retombées néfastes qu'apporte la disparition du C.E.T. pour cette industrie.

COUP D'OEIL SUR

Phyllis Lambert

Le 18 avril, madame Phyllis Lambert, directeur du Centre canadien d'architecture, parlait de la ville et du musée d'architecture à l'aube du XXI^e siècle.

(...) Montréal est à un moment-clé de son évolution. Cette ville pourrait devenir l'une des plus belles d'Amérique du Nord. Avec sa population cosmopolite, très sensibilisée aux principes de justice sociale, elle pourrait tracer la voie, créer de nouveaux modèles de vie urbaine au lieu d'en rester au concept - aujourd'hui dépassé - d'une ville de gratte-ciel, où les rues sont encombrées d'automobiles et dont la population n'est composée que de gens très riches et très pauvres. C'est le choix fondamental auquel Montréal est aujourd'hui confrontée: quelle forme



Photo: Denis Bernier

d'équilibre aurons-nous, socialement et économiquement?

"C'est en comprenant nos points forts que nous devons élaborer une politique urbaine. En les analysant, on voit que Montréal est une des rares villes en Amérique du Nord où on peut habiter au centre-ville et qu'elle est formée d'un ensemble de quartiers au centre-ville où il y a unité de vie communautaire. Ce sont presque de petites cités qui forment une grande ville. Leurs bâtiments publics leur confèrent une identité propre; de par la diversité des établissements commerciaux, des manufactures, des types variés d'habitations et des lieux de rencontres, ils répondent à des besoins socio-économiques tout aussi variés".

(...) C'est le but du Centre canadien d'architecture d'amener devant le public ces options. Le Centre canadien d'architecture est à la fois un centre de connaissance et un centre de référence pour la ville. Tel un centre d'interprétation de la nature, qui présente les différentes espèces, les équilibres entre elles, et l'impact provoqué par les changements. Ainsi, le Centre canadien d'architecture nous ramène au milieu de la ville où les espèces peuvent être reconnues et l'impact des changements mieux compris. Telles sont les missions des musées d'architecture".

(...) En tirant le meilleur parti des ressources matérielles et intellectuelles du Centre canadien d'architecture, Montréal deviendra le centre national et international d'études et de recherche en architecture, en urbanisme et en aménagement paysager. Le Centre canadien d'architecture attirera au Québec les meilleurs spécialistes au monde que ces disciplines intéressent."

Richard Drouin

Le 25 avril dernier, la Tribune des déjeuners-causeries accueillait monsieur Richard Drouin, président du Conseil d'administration et chef de la direction d'Hydro-Québec.

Sur le thème "Client Oblige", monsieur Drouin est entré tout de go dans son sujet: Hydro-Québec retourne à sa mission de base: offrir un service de qualité à tous ses clients.

(...) Nous dépenserons, au cours des dix prochaines années 2,3 milliards \$ pour réduire de façon sensible le nombre et la durée des interruptions planifiées et des pannes de courant. Je prends aujourd'hui l'engagement de réduire d'au moins 40% le nombre et la durée des pannes d'ici la fin de l'année 1990."

"Pour assurer la continuité du service, nous avons donc décidé d'investir un milliard \$ de plus que prévu au dernier plan de développement. L'entretien et la mainte-

nance préventive du réseau seront accrus et des efforts significatifs seront consacrés à la recherche appliquée".

(...) Hydro-Québec est une entreprise qui reconnaît en ses employés la force vive de toute action. Elle compte sur leur collaboration et leur sens d'initiative pour assurer la fiabilité du réseau de transport et de distribution d'électricité ainsi que la qualité continue de ses services."

(...) Hydro-Québec attend une contribution exceptionnelle de la part de ses partenaires et fournisseurs. La seule façon d'accélérer la réalisation de l'objectif d'assurer la continuité de service est de faire en sorte qu'entrepreneurs et employés puissent travailler côte à côte. Les discussions avec nos syndicats sur le dossier de la sous-

traitance revêtent donc une importance capitale. Nous souhaitons que les discussions puissent se faire en ne perdant pas de vue l'objectif de base qui est de satisfaire le plus rapidement possible les exigences de la clientèle."

(...) Hydro-Québec a été une réussite grâce à l'énergie des Québécois et Québécoises. Le défi de perpétuer cette réussite ne pourra être relevé que grâce à l'énergie des Québécois et Québécoises, avec en première ligne, évidemment, les dirigeants, les cadres et les employés d'Hydro-Québec!

"Si Montréal Oblige, pour Hydro-Québec: Client Oblige!"



Photo: Denis Bernier

François Sénécal-Tremblay

Monsieur François Sénécal-Tremblay, président de la Société d'électrolyse et de chimie Alcan, était le conférencier invité du déjeuner-causerie du 4 mai dernier.

Sur le thème "Europe 1992: une voie pour le Québec, un défi pour tous", monsieur Sénécal-Tremblay a d'abord fait l'analyse de la scène internationale compte tenu de la globalisation des marchés.

(...) La tendance à la globalisation ne se manifeste pas que sur le plan économique; elle touche tous les secteurs de l'activité humaine et a déjà amené des changements notoires de comportement."

(...) Cette tendance à la globalisation qui s'affirme de plus en plus entraîne déjà plusieurs entreprises à changer leurs orientations, à restructurer et à redéfinir leur mission. Les Alcan, Bombardier, Canadair, Cascades, les Lavalin et les SNC, pour en nommer quelques-unes seulement, sont occupées à compléter ce processus."

(...) En 1988, les exportations d'aluminium du Québec atteignaient 2,7 milliards

de dollars. C'est 76% du total canadien et c'est le deuxième produit d'exportation après les pâtes et papier (3,1 milliards \$)."

(...) Sur la base des chiffres cités par le premier ministre, la part d'aluminium "made in Québec" par Alcan passera de 85%, qu'elle est aujourd'hui, à quelque 45% vers le milieu de la décennie. En conséquence, Alcan va devoir s'adapter à un nouveau contexte dans lequel nous partagerons avec d'autres les grandeurs et misères de l'industrie de l'aluminium."

"Tout en étant très internationale, Alcan possède des racines montréalaises profondes. On n'a qu'à penser aux sièges sociaux de l'entreprise tous localisés à Montréal et à l'apport économique qu'ils génèrent. Ce sont, en quelque sorte, les antennes de Montréal sur le monde qu'Alcan consolide.



Photo: Denis Bernier

" C'est aussi la Maison Alcan, orgueil de l'architecture montréalaise et plusieurs artistes, organismes et projets divers qui ont pu se concrétiser grâce à l'apport d'Alcan".

(...) Une des questions qu'il faut se poser concerne la capacité des entreprises européennes de compétitionner sur les marchés mondiaux. Europe 1992 n'est pas encore un fait accompli et, même lorsque toutes les pièces du puzzle seront réunies, il faudra encore quelque temps pour qu'elle puisse agir comme une unité efficace et opérationnelle. Toutefois, si les Européens réussissent, le nouveau marché de 320 millions de personnes représente de formidables économies d'échelle et, sans aucun doute, un des plus grands défis du siècle."

René Paquet

Le 11 mai dernier, le président de la Chambre de commerce et d'industrie du Québec Métropolitain, Me René Paquet, prenait la parole devant les participants de ce déjeuner hors-série.

Cet événement, qui constitue d'ailleurs une première dans l'histoire des deux villes, avait pour objectif de poser les premiers jalons d'une concertation entre la Métropole et la Capitale.

(...) Nous sommes ici aujourd'hui, pour engager une démarche de concertation entre nos deux régions, démarche qui se poursuivra au cours des prochains mois par des rencontres sectorielles touchant le tourisme, la haute technologie et les transports."

(...) Dans le domaine du tourisme, des études d'origine et de destination des flux touristiques ont démontré que Montréal

constitue la première porte d'entrée et plaque tournante du tourisme et que Québec est la deuxième. Nos deux régions ont sûrement intérêt à bâtir ensemble des forfaits et des itinéraires. Nos deux régions ont intérêt, en sollicitant des congrès, à faire valoir la proximité de l'autre ville et à promouvoir des voyages avant ou après les congrès.

"Au plan des marchés, avec un million d'habitants dans un rayon de 30 km, la région de Québec représente pour Montréal un potentiel intéressant. Quant à la région de Québec, elle doit percevoir clairement que Montréal est son premier grand marché, marché que nous avons sûrement négligé puisque les sondages qui ont été effectués démontrent que 75% des Montréalais n'ont pas visité la Capitale au cours des trois dernières années. Dans notre rap-



Photo: Denis Bernier

prochement avec Montréal, voilà une première prime-boni que nous devons aller chercher."

(...) Dans le domaine de la haute technologie et de la recherche, notre proposition d'une alliance interurbaine stratégique découle des considérations suivantes."

(...) A l'heure de la mondialisation des marchés, la véritable concurrence se situe à l'extérieur de nos régions respectives, et non entre elles. Le défi que lancent les marchés internationaux est de taille et seul le regroupement stratégique des forces nous permettra de le relever."

(...) Notre région a appuyé l'implantation à Montréal de l'Agence spatiale en raison des ressources déjà en place. Nous nous réjouissons d'autant plus que l'Agence spatiale s'implante ici et que nous pouvons apporter des éléments de support significatifs, notamment dans les secteurs de l'optique et laser et de la télédétection, secteurs qui ont été développés en premier dans la région de Québec."

LES VÉRITABLES SOLUTIONS ÉMERGENT D'UNE COMPRÉHENSION GLOBALE



Le groupe CGI offre à la fois
les services d'experts-conseils
en management,
en informatique
et en télécommunication.

Le groupe
cgi

UNE QUESTION DE RÉSULTATS

« L'éventail typographique

Lithographie

qu'offre l'ordinateur

Sérigraphie

nous permet

Photocomposition

de donner une personnalité

Microfilms

à vos textes...

Reprographie



S Y L V I E S A V O I E • T Y P O G R A P H E

Sans coquilles,

bien sûr ! »»

 **REPROTECH**
IMPRIMEUR-LITHOGRAPHE

COMPLEXE DESJARDINS
(5 1 4) 2 8 2 - 9 5 2 1

HOMMES
ET
FEMMES
AU
TRAVAIL

Régimes collectifs

*Nous travaillons fort
pour vous donner
le meilleur service.*

À la Standard Life, nos représentants, hommes et femmes, experts en prévoyance collective, déploient tous les efforts pour mettre au point les meilleurs régimes collectifs. Nos régimes de retraite, d'assurances collectives vie et maladie sont adaptés aux besoins des petits employeurs comme des grands. Ils sauront répondre à leurs attentes.

Alors, la prochaine fois qu'il sera question de régimes collectifs, mettez nos efforts à votre profit. Nous orienterons vos décisions en vous donnant le service auquel vous êtes en droit de vous attendre.


MONTRÉAL	RÉGIMES DE RETRAITE COLLECTIFS ASSURANCES COLLECTIVES	(514) 954-1220 (514) 284-2863
QUÉBEC	RÉGIMES DE RETRAITE COLLECTIFS ET ASSURANCES COLLECTIVES	(418) 652-1638
AILLEURS EN PROVINCE		1 800 363-4360
TORONTO	RÉGIMES DE RETRAITE COLLECTIFS ASSURANCES COLLECTIVES	(416) 229-2024 (416) 869-0099
VANCOUVER	RÉGIMES DE RETRAITE COLLECTIFS ASSURANCES COLLECTIVES	(604) 682-8476 (604) 682-5800

Tous les régimes collectifs

HALIFAX (902) 421-1359	HAMILTON (416) 528-0601	CALGARY (403) 263-6900
OTTAWA (613) 233-8437	LONDON (519) 672-6063	EDMONTON (403) 421-4334
KITCHENER/WATERLOO (519) 886-2720		

*Les vrais conseillers
en orientation financière*

**STANDARD
LIFE**



*Dans tout engrenage,
chaque roue est importante.*

Léonard

Toute entreprise de renom déploie beaucoup d'énergie afin de s'entourer d'un personnel le plus compétent et qualifié possible. Et c'est ce que Léonard & Parisien offre : un service de placement de personnel temporaire et permanent qui répondra vraiment à vos attentes.

De plus, Léonard & Parisien offre, à ceux et celles qui veulent se recycler ou se perfectionner, des séminaires de formation professionnelle axés sur la grammaire française et le traitement de textes.

Alors, que vous soyez à la recherche de la perle rare ou en quête d'un emploi, n'hésitez pas à téléphoner au bureau de Léonard & Parisien le plus près de votre entreprise ou de votre résidence.



LÉONARD & PARISIEN

Placement de personnel

1010, rue Sainte-Catherine ouest
Bureau 611
Montréal, Québec
H3B 1G7
875-0545

3100, Côte Vertu
Bureau 470
Saint-Laurent, Québec
H4R 2J8
333-5551

400, boul. Saint-Martin ouest
Bureau 105
Laval, Québec
H7M 3Y8
669-0999